
VICTORIA CONDENS

24/24 F, 28/28 F

BAXI

ES

Caldera mural de gas

Instrucciones de Funcionamiento
y Mantenimiento para el
USUARIO

PT

Caldeira mural a gás

Instruções de Funcionamento
e manutenção para o
UTILIZADOR

El aparato puede ser utilizado por niños de edad no inferior a 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan experiencia ni conocimientos apropiados, a condición de que estén vigilados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y hayan entendido los peligros relacionados con él. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no tienen que ser efectuados por niños sin vigilancia.

ÍNDICE

1.	SEGURIDAD	3
1.1	PRESCRIPCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	3
1.2	RECOMENDACIÓN	3
1.3	RESPONSABILIDAD	3
2.	INTRODUCCIÓN	4
2.1	GENERALIDADES	4
2.2	SÍMBOLOS UTILIZADOS	4
3.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	4
3.1	NORMAS Y HOMOLOGACIONES	4
3.2	DATOS TÉCNICOS	5
3.2.1	PARÁMETROS TÉCNICOS	6
4.	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	7
4.1	DESCRIPCIÓN GENERAL	7
4.2	MODO DE FUNCIONAMIENTO	7
4.3	COMPONENTES PRINCIPALES	7
4.4	DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL	8
5.	FUNCIONAMIENTO	8
5.1	USO DEL PANEL DE CONTROL	8
	TECLAS Y MANDOS	8
5.2	ENCENDIDO	8
	PROCEDIMIENTO DE ENCENDIDO	9
5.3	APAGADO TOTAL	9
5.4	PROTECCIÓN ANTIHIELO	9
6.	AJUSTES	9
6.1	LECTURA DE LOS DATOS DE FUNCIONAMIENTO	9
	ESTADOS Y SUBESTADOS	10
7.	MANTENIMIENTO	11
7.1	GENERALIDADES	11
7.2	MENSAJE PARA EL MANTENIMIENTO	11
7.3	ADVERTENCIAS PARA EL MANTENIMIENTO	11
7.4	LLENADO DE LA INSTALACIÓN	11
7.5	PURGADO DE LA INSTALACIÓN	12
7.6	VACIADO DE LA INSTALACIÓN	12
8.	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	12
8.1	CÓDIGOS DE ANOMALÍA	13
9.	PUESTA FUERA DE SERVICIO	14
9.1	PROCEDIMIENTO DE DESMONTAJE	14
10.	ELIMINACIÓN	14
10.1	ELIMINACIÓN Y RECICLADO	14
11.	PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	14
11.1	AHORRO ENERGÉTICO	14
12.	APÉNDICE	14
12.1	FICHA DE PRODUCTO	14

1. SEGURIDAD

1.1 Prescripciones generales de seguridad

OLOR DE GAS

- Apagar la caldera.
- No accionar ningún dispositivo eléctrico (por ej. no se debe encender la luz).
- Apagar las eventuales llamas libres y abrir las ventanas.
- Llamar a un centro de Asistencia Técnica Autorizado.

OLOR DE COMBUSTIÓN

- Apagar la caldera.
- Airear el local abriendo las puertas y las ventanas.
- Llamar a un centro de Asistencia Técnica Autorizado.

MATERIAL INFLAMABLE

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA DE LA CALDERA

Desconectar la alimentación eléctrica de la caldera antes de efectuar cualquier intervención.

1.2 Recomendación

Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que no tengan una experiencia ni conocimientos apropiados, a menos que actúen bajo la vigilancia de una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato.

1.3.2 RESPONSABILIDAD DEL INSTALADOR

El instalador es responsable de la instalación y de la primera puesta en funcionamiento del aparato. El instalador debe respetar

- Leer y seguir las instrucciones contenidas en los manuales suministrados con el aparato.
- Instalar el aparato con arreglo a las leyes y las normas vigentes.
- Realizar la puesta en funcionamiento inicial y los controles que sean necesarios.
- Explicar la instalación al usuario.
- de que las condiciones de funcionamiento sean correctas.
- Entregar todos los manuales de instrucciones al usuario.

1.3.3 RESPONSABILIDAD DEL USUARIO

- Leer y respetar las instrucciones contenidas en los manuales suministrados con el aparato.
- Preguntar a su instalador para que le explique la instalación.
- Guardar todos los manuales del aparato en buen estado y cerca de la caldera.

o por personas sin conocimientos técnicos. El uso del aparato por parte de estas personas sólo se permite bajo la supervisión jueguen con el aparato.

2. INTRODUCCIÓN

2.1 Generalidades

Este manual está destinado al usuario de una caldera **Victoria Condens**.

2.2 Símbolos utilizados



ADVERTENCIA

Riesgo de daño o mal funcionamiento del aparato. Prestar especial atención a las advertencias de peligro relacionadas con posibles daños a las personas.



PELIGRO DE QUEMADURAS



PELIGRO DE ALTA TENSIÓN

Piezas eléctricas bajo tensión y peligro de electrocución.



PELIGRO DE HIELO



INFORMACIÓN IMPORTANTE

Información que deberá leer con especial cuidado porque son útiles para el buen funcionamiento de la caldera.



PROHIBICIÓN GENÉRICA

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.1 Normas y homologaciones

3.1.1

CE.

Número CE	0085CQ0192
Clase NOx	5 (EN 15502)
Tipo de conexiones humos	B23 – B23P – B33 – C13 – C33 – C43 – C53 – C63 – C83 – C93

3.2 Datos técnicos

		Victoria Condens 24/24 F	Victoria Condens 28/28 F
		R22H3P	
Tipo de gas	-	G20 - G31	
Capacidad térmica nominal ACS (Qn)	kW		
Capacidad térmica nominal calefacción (Qn)	kW		
Capacidad térmica reducida (Qn)	kW		
Potencia térmica nominal ACS (Pn)	kW		
Potencia térmica nominal 80/60 °C (Pn)	kW		
Potencia térmica nominal 80/60 °C (Pn) Valor ajustado de fábrica en Calefacción	kW		
Potencia térmica nominal 50/30 °C (Pn)	kW		
Potencia térmica reducida 80/60 °C (Pn)	kW		
Potencia térmica reducida 50/30 °C (Pn)	kW		
Rendimiento nominal 50/30 °C (Hi)	%		
Presión máx. agua circuito de calefacción	bar	3	3
	bar		
Capacidad agua depósito de expansión	l	7	7
	bar		
Presión máx. ACS	bar		
	bar		
	l/min		
	l/min		
	l/min		
	l/min		
Rango de temperaturas circuito de calefacción	°C	25÷80	25÷80
Rango de temperaturas ACS	°C	35÷60	35÷60
Diámetro conducto de evacuación concéntrico	mm	60/100	60/100
Diámetro conductos de evacuación separados	mm	80/80	80/80
	kg/s		
	kg/s		
	°C	80	80
Presión de alimentación gas natural 2H	mbar	20	20
Presión de alimentación gas GPL 3P	mbar	37	37
Tensión eléctrica de alimentación	V	230	230
Frecuencia eléctrica de alimentación	Hz	50	50
Potencia eléctrica nominal	W	84	94
Peso neto / llenado de agua	kg	26/28	26/28
	mm	700/395/279	700/395/279
	-	IPX5D	IPX5D

Qmáx. (G20) - 2H	m³		
	m³		
Qmax (G31) - 3P			
Qmin (G31) - 3P			

3.2.1 PARÁMETROS TÉCNICOS

Con arreglo al Reglamento (UE) N.º 813/2013.

BAXI – Victoria Condens			24/24F	28/28F
Caldera de condensación				
Caldera de baja temperatura ⁽¹⁾			No	No
Caldera B1			No	No
Aparato de calefacción de cogeneración			No	No
Calefactor combinado				
	P_n	kW	20	24
de alta temperatura ⁽²⁾	P_4	kW		
nominal y régimen de baja temperatura ⁽¹⁾	P_1	kW		
	η_s	%	93	93
temperatura ⁽²⁾	η_4	%		
régimen de baja temperatura ⁽¹⁾	η_1	%		
Consumo de electricidad auxiliar				
A plena carga	el_{max}	kW		
Carga parcial	el_{min}	kW		
Modo de espera	P_{SB}	kW		
Otros elementos				
Pérdida de calor en modo de espera	P_{stby}	kW		
Consumo de electricidad del quemador de encendido	P_{ign}	kW	0,000	0,000
	Q_{HE}	GJ	62	74
	L_{WA}	dB	48	50
Emisiones de óxidos de nitrógeno	NO_X	mg/kW	38	40
			XL	XL
Consumo eléctrico diario	Q_{elec}			
Consumo eléctrico anual	AEC		33	33
	η_{wh}	%	86	85
Consumo de combustible diario	Q_{fuel}			
Consumo de combustible anual	AFC	GJ	17	17
(1) calefactores. (2) una temperatura de alimentación de 80 °C a la salida del calefactor.				

4. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

4.1 Descripción general

- bajas emisiones de contaminantes;
- calefacción de alto rendimiento;
- descarga de los productos de la combustión a través de un empalme de tipo coaxial o desdoblado;
- panel de mando frontal con pantalla;
- peso y dimensiones reducidas

4.2 Modo de funcionamiento

4.2.1 Combustión

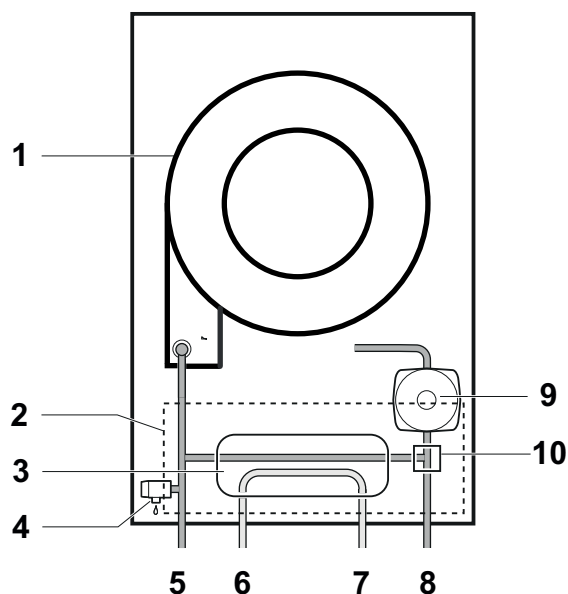
El quemador calienta el agua de calefacción que circula por el intercambiador de calor. Cuando las temperaturas de los gases de calor de condensación) se cede al agua de calefacción. Los gases quemados refrigerados se evacuan a través del conducto de descarga. El agua de condensación se descarga mediante un sifón.

4.2.2 Calefacción y producción de agua caliente sanitaria

consume electricidad al pasar de una posición a otra.

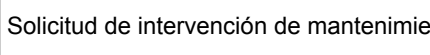
4.3 Componentes principales

LEYENDA ESQUEMA DE PRINCIPIO APARATOS DE CALEFACCIÓN Y ACS	
1	Intercambiador de calor (Calefacción)
2	
3	Intercambiador de placas
4	Válvula de seguridad
5	Ida calefacción
6	Salida de Agua Caliente Sanitaria (ACS)
7	Entrada agua sanitaria
8	Retorno calefacción
9	Bomba de circulación (Calefacción)
10	



4.4 Descripción del panel de control

LEYENDA DE TECLAS/MANDOS	
	Regulación manual de la temperatura de calefacción
	Regulación manual de la temperatura del agua sanitaria
	Activación del análisis combustión
RESET	Tecla de RESET

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS VISUALIZADOS EN LA PANTALLA			
			
			
	Temperatura exterior		
	Solicitud de intervención de mantenimiento	RESET	
			Encendido del quemador
* cuando el símbolo parpadea significa que hay una demanda de calor en curso.			

5. FUNCIONAMIENTO

5.1 Uso del panel de control

TECLAS Y MANDOS

El mando 

.

Procedimiento de encendido

- 1.
2. versión software (1 segundo);
3. Aparece la indicación "InI" (unos segundos);
4. Todo apagado (1 segundo);
5. Aparece la indicación "Fx.x." (2 segundos);
6. Aparece la indicación "Px.x." (2 segundos);
7. Aparece la indicación "OFF".
8. Inicia la fase de **purgado** de la caldera y de la instalación de calefacción. En la pantalla se visualiza la indicación "(t17)" y esta fase dura 5 minutos (esta función está activada solamente durante el primer encendido de la caldera).

- Girar el mando del circuito de calefacción para programar el valor de temperatura de la instalación deseado.
- Girar el mando de la bomba ACS para programar el valor de temperatura del agua caliente sanitaria deseado.

5.3 Apagado total

caldera y cerrar el grifo del gas.



En estas condiciones la caldera no está protegida contra el hielo.

5.4 Protección antihielo

Es buena costumbre evitar el vaciado de toda la instalación de calefacción porque los cambios de agua pueden producir depósitos calcáreos inútiles y dañinos dentro de la caldera y los cuerpos calentadores. Si en invierno la instalación térmica no se utiliza y

bomba. Si la temperatura alcanza **4 °C** **7 °C** **10 °C** en impulsión. Una vez alcanzado



La función está operativa si la caldera está alimentada eléctricamente, hay gas, la presión de la instalación tiene el valor indicado y la caldera no está bloqueada.

6. AJUSTES

6.1 Lectura de los datos de funcionamiento

Actuando sobre la tecla  es posible visualizar alguna información sobre el funcionamiento de la caldera.

- volver a pulsar durante 1 segundo para visualizar el subestado de funcionamiento o la función operativa correspondiente (por **u.00** **t.17**  seguido del valor de la temperatura en °C.
-  seguido del valor de la temperatura en °C.
-  y el número correspondiente al nivel de potencia.

Las 3 visualizaciones siguientes no se utilizan:

-  y el valor 0.0.0;
-  y el valor 0.0.0;
-  y el valor 0.0.0;

Para salir mantener pulsada la tecla  durante más de 3 segundos.

ESTADOS Y SUBESTADOS

- El ESTADO es la fase de funcionamiento de la caldera en el momento de la visualización.
- visualización.

LISTA DE ESTADOS

ESTADO	VISUALIZACIÓN
EN ESPERA	t00
DEMANDA DE CALOR	t01
QUEMADOR EN FASE DE ENCENDIDO	t02
FUNCIONAMIENTO EN CALEFACCIÓN	t03
FUNCIONAMIENTO EN ACS	t04
QUEMADOR APAGADO	t05
POSTCIRCULACIÓN BOMBA	t06
APAGADO DEL QUEMADOR POR HABER ALCANZADO EL SETPOINT DE TEMPERATURA	t08
ANOMALÍA TEMPORAL	t09
ANOMALÍA PERMANENTE (ANOMALÍA A RESETEAR MANUALMENTE)	t10
ANÁLISIS COMBUSTIÓN A LA POTENCIA MÍNIMA	t11
ANÁLISIS COMBUSTIÓN A LA POTENCIA MÁXIMA EN CALEFACCIÓN	t12
ANÁLISIS COMBUSTIÓN A LA POTENCIA MÁXIMA EN ACS	t13
DEMANDA DE CALOR MANUAL	t15
PROTECCIÓN ANTIHIELO ACTIVA	t16
FUNCIÓN DE PURGADO ACTIVA	t17
TARJETA ELECTRÓNICA SOBRECALENTADA (ESPERAR A QUE SE ENFRÍE)	t18
CALDERA EN FASE DE RESET	t19

LISTA DE SUBESTADOS

SUBESTADO	VISUALIZACIÓN
EN ESPERA	U00
TIEMPO DE ESPERA PRÓXIMO ENCENDIDO EN CALEFACCIÓN	U01
PREVENTILACIÓN	U13
PREENCENDIDO QUEMADOR	U17
INTENTO DE ENCENDIDO QUEMADOR	U18
CONTROL LLAMA	U19
FUNCIONAMIENTO VENTILADOR DURANTE INTENTOS DE ENCENDIDO	U20
FUNCIONAMIENTO CON SETPOINT DE TEMPERATURA PROGRAMADO	U30
FUNCIONAMIENTO CON SETPOINT DE TEMPERATURA LIMITADO	U31
FUNCIONAMIENTO A LA POTENCIA MÁXIMA DISPONIBLE	U32
SE HA DETECTADO GRADIENTE NIVEL 1	U33
SE HA DETECTADO GRADIENTE NIVEL 2	U34
SE HA DETECTADO GRADIENTE NIVEL 3	U35
PROTECCIÓN LLAMA ACTIVA	U36
TIEMPO DE ESTABILIZACIÓN	U37
ARRANQUE CALDERA A LA POTENCIA MÍNIMA	U38
POSTVENTILACIÓN	U41
APAGADO VENTILADOR	U44
REDUCCIÓN POTENCIA POR TEMPERATURA HUMOS ALTA	U45
POSTCIRCULACIÓN BOMBA	U60

7. MANTENIMIENTO

7.1 Generalidades

a intervalos regulares. El mantenimiento y la limpieza de la caldera deben ser realizados obligatoriamente por lo menos una vez

7.2 Mensaje para el mantenimiento



8.1 Códigos de anomalía

ANOMALÍA TEMPORAL

VISUALIZACIÓN PANTALLA CALDERA		DESCRIPCIÓN ANOMALÍAS TEMPORALES
Código grupo	Código	
H.01	.00	FALTA DE COMUNICACIÓN TEMPORAL ENTRE LA VÁLVULA DEL GAS Y LA TARJETA DE LA CALDERA
H.01	.05	SE HA ALCANZADO EL VALOR MÁXIMO DELTA DE TEMPERATURA ENTRE LA IMPULSIÓN Y EL RETORNO
H.01	.08	AUMENTO TEMPERATURA DE IMPULSIÓN DEMASIADO RÁPIDO EN CALEFACCIÓN
H.01	.14	SE HA ALCANZADO EL VALOR MÁXIMO DE TEMPERATURA DE IMPULSIÓN
H.01	.18	FALTA DE CIRCULACIÓN DE AGUA (TEMPORAL)
H.01	.21	AUMENTO TEMPERATURA DE IMPULSIÓN DEMASIADO RÁPIDO EN ACS
H.02	.02	
H.02	.03	
H.02	.04	PARÁMETROS DE TARJETA ILEGIBLE
H.02	.06	PRESIÓN CIRCUITO DE CALEFACCIÓN BAJA
H.03	.00	FALTA DE IDENTIFICACIÓN PARTE DE SEGURIDAD DE LA CALDERA
H.03	.01	FALTA DE COMUNICACIÓN CIRCUITO DE CONFORT (ERROR INTERIOR TARJETA DE LA CALDERA)
H.03	.02	PÉRDIDA TEMPORAL DE LLAMA

ANOMALÍA PERMANENTE (SE REQUIERE RESET)

VISUALIZACIÓN PANTALLA CALDERA		DESCRIPCIÓN ANOMALÍAS PERMANENTES QUE REQUIEREN UN RESET
Código grupo	Código	
E.00	.04	SENSOR TEMPERATURA DE RETORNO NO CONECTADO
E.00	.05	SENSOR TEMPERATURA DE RETORNO EN CORTOCIRCUITO
E.01	.04	PÉRDIDA DE LLAMA DETECTADA 5 VECES EN 24 HORAS (CON QUEMADOR ENCENDIDO)
E.01	.11	NÚMERO INCORRECTO DE REVOLUCIONES DEL VENTILADOR
E.01	.12	TEMPERATURA MEDIDA POR EL SENSOR DE RETORNO MAYOR QUE LA TEMPERATURA DE IMPULSIÓN
E.01	.17	FALTA DE CIRCULACIÓN DE AGUA (PERMANENTE)
E.01	.20	SE HA ALCANZADO EL VALOR MÁXIMO PARA LA TEMPERATURA HUMOS
E.02	.00	CALDERA EN FASE DE RESET
E.02	.07	PRESIÓN CIRCUITO DE CALEFACCIÓN BAJA
E.02	.16	TIMEOUT COMUNICACIÓN CON MEMORIA INTERIOR TARJETA DE LA CALDERA
E.02	.17	FALTA DE COMUNICACIÓN PERMANENTE ENTRE LA VÁLVULA DEL GAS Y LA TARJETA DE LA CALDERA
E.02	.19	
E.02	.20	
E.02	.21	
E.02	.47	CONEXIÓN A DISPOSITIVO EXTERIOR FRACASADA
E.02	.48	CONFIGURACIÓN DISPOSITIVO EXTERIOR FRACASADA
E.04	.00	ANOMALÍA VÁLVULA DEL GAS
E.04	.01	SENSOR TEMPERATURA DE IMPULSIÓN EN CORTOCIRCUITO
E.04	.02	SENSOR TEMPERATURA DE IMPULSIÓN NO CONECTADO
E.04	.03	SE HA ALCANZADO EL VALOR CRÍTICO DE TEMPERATURA DE IMPULSIÓN
E.04	.04	SENSOR DE HUMOS EN CORTOCIRCUITO
E.04	.05	SENSOR DE HUMOS NO CONECTADO
E.04	.06	SE HA ALCANZADO EL VALOR CRÍTICO DE TEMPERATURA HUMOS
E.04	.08	SE HA ALCANZADO EL VALOR MÁXIMO DE TEMPERATURA DE SEGURIDAD
E.04	.10	EL ENCENDIDO DEL QUEMADOR HA FRACASADO DESPUÉS DE 5 INTENTOS
E.04	.12	FALTA DE ENCENDIDO POR DETECCIÓN DE LLAMA PARÁSITA
E.04	.13	ROTOR DEL VENTILADOR BLOQUEADO
E.04	.17	AVERÍA CIRCUITO DE MANDO VÁLVULA DEL GAS

IMPORTANTE

Si se conectan dispositivos exteriores a la caldera, en caso de anomalía se visualiza siempre el código “254”. Mirar en la pantalla de la caldera el código de la anomalía.

9. PUESTA FUERA DE SERVICIO

9.1 Procedimiento de desmontaje

antes de la caldera.

10. ELIMINACIÓN

10.1 Eliminación y reciclado

accesorios no se deben eliminar con los residuos domésticos.
Más del 90% de los materiales del aparato se puede reciclar.

11. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

11.1 Ahorro energético

Regulación de la calefacción

programar una temperatura máxima de impulsión del agua de calefacción de unos 60°C y aumentar este valor si no se alcanza

de la instalación. Se aconseja utilizar la Sonda Exterior y/o la Unidad de Ambiente para adaptar automáticamente la temperatura de impulsión según las condiciones atmosféricas o la temperatura interior. De este modo no se produce más calor que el que efectivamente se necesita. Regular la temperatura ambiente sin sobrecalentar los locales. Cada grado en exceso comporta un

un breve periodo.

Agua caliente sanitaria

funcionamiento anómalo de la caldera).

12. APÉNDICE

12.1 FICHA DE PRODUCTO

BAXI – Victoria Condens		24-24F	28-28F
Calefacción: aplicación de temperatura		Media	Media
Calentamiento de agua - Perfil de carga declarado		XL	XL
Clase de eficiencia energética estacional		A	A
Clase de eficiencia energética de calentamiento de agua		A	A
Potencia calorífica nominal (<i>Prated</i> o <i>Psup</i>)	kW	20	24
Calefacción: consumo anual de energía	GJ	62	74
Calentamiento de agua: consumo anual de energía	kWh ⁽¹⁾	33	33
	GJ ⁽²⁾	17	17
Eficiencia energética estacional de calefacción	%	93	93
Eficiencia energética del calentamiento de agua	%	86	85
Nivel de potencia acústica (L _{WA}) en interiores	dB	48	50
(1) (1) Eléctrico (2) combustible			

O aparelho pode ser usado por crianças com idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou sem a experiên-

bido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e à compreensão dos perigos inerentes ao mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinadas a serem executadas pelo utilizador, não devem ser levadas a cabo por crianças sem supervisão.

ÍNDICE

1.	SEGURANÇA.....	16
1.1	PRESCRIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA.....	16
1.2	RECOMENDAÇÕES.....	16
1.3	RESPONSABILIDADE.....	16
2.	INTRODUÇÃO.....	17
2.1	GENERALIDADES.....	17
2.2	SÍMBOLOS UTILIZADOS.....	17
3.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	17
3.1	NORMAS E HOMOLOGAÇÕES.....	17
3.2	DADOS TÉCNICOS.....	18
3.2.1	PARÂMETROS TÉCNICOS.....	19
4.	DESCRIÇÃO DO PRODUTO.....	20
4.1	DESCRIÇÃO GERAL.....	20
4.2	PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO.....	20
4.3	COMPONENTES PRINCIPAIS.....	20
4.4	DESCRIÇÃO DO PAINEL DE CONTROLO.....	21
5.	FUNCIONAMENTO.....	21
5.1	UTILIZAÇÃO DO PAINEL DE COMANDO.....	21
	TECLAS E SELETORES.....	21
	PROCEDIMENTO DE ACENDIMENTO.....	22
5.3	PARAGEM TOTAL.....	22
5.4	PROTEÇÃO ANTIGELO.....	22
6.	AJUSTES.....	22
6.1	LEITURA DE DADOS DE FUNCIONAMENTO.....	22
	ESTADOS E SUBESTADOS.....	23
7.	MANUTENÇÃO.....	24
7.1	GENERALIDADES.....	24
7.2	MENSAGEM PARA A MANUTENÇÃO.....	24
7.3	ADVERTÊNCIAS PARA A MANUTENÇÃO.....	24
7.4	ENCHIMENTO DA INSTALAÇÃO.....	24
7.5	DESGASIFICAÇÃO DA INSTALAÇÃO.....	25
7.6	ESVAZIAMENTO DA INSTALAÇÃO.....	25
8.	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	25
8.1	CÓDIGOS DE ANOMALIA.....	26
9.	FIM DE VIDA DO APARELHO.....	27
9.1	PROCEDIMENTO DE DESMONTAGEM.....	27
10.	DESMANTELAMENTO.....	27
10.1	DESMANTELAMENTO E RECICLAGEM.....	27
11.	PROTEÇÃO DO AMBIENTE.....	27
11.1	POUPANÇA ENERGÉTICA.....	27
12.	APÉNDICE.....	27
12.1	FICHA DE PRODUCTO.....	27

1. SEGURANÇA

1.1 Prescrições gerais de segurança

CHEIRO A GÁS

- Parar a caldeira.
-
-
- Contactar o centro de Assistência Técnico Autorizado.

ODOR A GASES DA COMBUSTÃO

- Parar a caldeira.
-
- Contactar o Centro de Assistência Técnico Autorizado.

MATERIAL INFLAMÁVEL

MANUTENÇÃO E LIMPEZA DA CALDEIRA

Desligar a alimentação elétrica da caldeira antes de efetuar qualquer intervenção.

Executar a manutenção do aparelho uma vez por ano. Contactar um serviço de Assistência Técnica autorizado para o efeito.

1.2 Recomendações



O aparelho não se destina a ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou ainda com pela sua segurança, de vigilância ou de instruções relativas ao uso do aparelho.

segurança como o antibloqueio da bomba e antigelo.

(,)
constituem potenciais fontes de perigo.



Verificar periodicamente a pressão da instalação (pressão mínima 0,8 bar, pressão recomendada 1 - 1,5 bar).



Não remover nem cobrir as placas e etiquetas de identificação apostas no aparelho. Estas devem permanecer visíveis durante toda a sua vida útil.



O desrespeito destas advertências implica a anulação da garantia do aparelho. Antes da entrada em funcionamento deve-se remover a película protetora da caldeira. Para tal, não utilize quaisquer ferramentas ou materiais abrasivos, pois podem danificar a pintura.

1.3 Responsabilidade

1.3.1 RESPONSABILIDADE DO PRODUTOR

Os nossos produtos possuem a marcação  .

-
-
-

1.3.2 RESPONSABILIDADE DO INSTALADOR

-
-
- Efetuar a colocação em funcionamento inicial e os controlos necessários.
- Explicar a instalação ao utilizador.
-
- corretas condições de funcionamento.
- Entregar todos os manuais de instruções ao utilizador.

1.3.3 RESPONSABILIDADE DO UTILIZADOR

-
-
- Solicitar ao instalador uma explicação da instalação.
- Solicitar a manutenção e inspeção necessárias a um serviço de Assistência Técnica autorizado.
-

2. INTRODUÇÃO

2.1 Generalidades

Este manual destina-se ao utilizador de uma caldeira **Victoria Condens**.

2.2 Símbolos utilizados



ADVERTÊNCIA



PERIGO DE QUEIMADURAS



PERIGO DE ALTA TENSÃO



PERIGO DE GELO



INFORMAÇÕES IMPORTANTES



PROIBIÇÕES GERAIS

3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.1 Normas e homologações

3.1.1

CE.

Número CE	0085CQ0192
Classe NOx	5 (EN 15502)
Tipo de ligações fumos	B23 – B23P – B33 – C13 – C33 – C43 – C53 – C63 – C83 – C93

3.2 Dados técnicos

		Victoria Condens 24/24 F	Victoria Condens 28/28 F
Categoria do gás		II _{2H3P}	
Tipo de gás	-	G20 - G31	
Caudal térmico nominal AQS (Qn)	kW		
Caudal térmico nominal aquecimento (Qn)	kW		
Caudal térmico reduzido (Qn)	kW		
Potência térmica nominal AQS (Pn)	kW		
Potência térmica nominal 80/60 °C (Pn)	kW		
Potência térmica nominal 80/60 °C (Pn) Valor pré-regulado de fábrica em aquecimento	kW		
Potência térmica nominal 50/30 °C (Pn)	kW		
Potência térmica reduzida 80/60 °C (Pn)	kW		
Potência térmica reduzida 50/30 °C (Pn)	kW		
Rendimento nominal 50/30 °C (PCI)	%		
Pressão água máx. circuito aquecimento	bar	3	3
	bar		
Capacidade vaso de expansão	l	7	7
	bar		
Pressão água máx. circuito sanitário	bar		
	bar		
	l/min		
	l/min		
	l/min		
	l/min		
Intervalo temperaturas circuito aquecimento	°C	25+80	25+80
Intervalo temperaturas circuito sanitário	°C	35+60	35+60
Diâmetro conduta concêntrica	mm	60/100	60/100
Diâmetro condutas separadas	mm	80/80	80/80
Caudal mássico fumos máx.	kg/s		
	kg/s		
Temperatura fumos máx.	°C	80	80
Pressão de alimentação gás natural 2H	mbar	20	20
Pressão de alimentação gás GPL 3P	mbar	37	37
Tensão alimentação elétrica	V	230	230
Frequência alimentação elétrica	Hz	50	50
Potência elétrica nominal	W	84	94
	kg	26/28	26/28
Dimensões (altura/largura/profundidade)	mm	700/395/279	700/395/279
	-	IPX5D	IPX5D

Qmáx. (G20) - 2H	m ³		
	m ³		
Qmáx. (G31) - 3P			

3.2.1 PARÂMETROS TÉCNICOS

Em conformidade com o Regulamento (UE) N° 813/2013.

BAXI – Victoria Condens			24/24F	28/28F
Caldeira de condensação			Sim	Sim
Caldeira de baixa temperatura ⁽¹⁾			Não	Não
Caldeira B1			Não	Não
			Não	Não
Gerador de calor combinado			Sim	Sim
	P_{rated}	kW	20	24
alta temperatura ⁽²⁾	P_4	kW		
regime de baixa temperatura ⁽¹⁾	P_1	kW		
	η_s	%	93	93
temperatura ⁽²⁾	η_4	%		
baixa temperatura ⁽¹⁾	η_1	%		
Consumo de eletricidade auxiliar				
Plena carga	el_{max}	kW		
Carga parcial	el_{min}	kW		
Em espera	P_{SB}	kW		
Outros elementos				
Perda de calor em modo de espera	P_{stby}	kW		
Consumo de energia do queimador de ignição	P_{ign}	kW	0,000	0,000
Consumo anual de energia	Q_{HE}	GJ	62	74
	L_{WA}	dB	48	50
Emissões de óxidos de azoto	NO_X		38	40
			XL	XL
Consumo diário de eletricidade	Q_{elec}			
Consumo anual de eletricidade	AEC		33	33
	η_{wh}	%	86	85
	Q_{fuel}			
	AFC	GJ	17	17
(1) O regime de baixa temperatura implica uma temperatura de retorno (na entrada da caldeira) de 30 °C para as calor. (2)				

4. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

4.1 Descrição geral

- baixa emissão de contaminantes;
- aquecimento de alto rendimento;
- descarga dos produtos da combustão através duma união do tipo coaxial ou desdobrada;
- painel de comando frontal com ecrã;
- peso e dimensões reduzidas

4.2 PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

4.2.1 Combustão

evacuação. A água de condensação é evacuada por meio de um sifão.

4.2.2

na caldeira garante o aquecimento da água sanitária. Por meio duma válvula de três vias a água do circuito de aquecimento é

4.3 Componentes principais

4.4 Descrição do painel de controlo

LEGENDA DAS TECLAS/SELETORES	
	Regulação manual da temperatura de aquecimento
	Regulação manual da temperatura AQS
	

Procedimento de acendimento

- 1.
2. Versão software (1 segundo);
3. Aparece a indicação "InI" (alguns segundos);
4. Tudo apagado (1 segundo);
5. Aparece a indicação "Fx.x." (2 segundos);
6. Aparece a indicação "Px.x." (2 segundos);
7. Aparece a indicação "OFF"
8. Inicia-se a fase de da caldeira e da instalação de aquecimento. No ecrã visualiza-se a indicação "(t17)" duração desta fase é de 5 minutos (esta função está ativa apenas durante o primeiro acendimento da caldeira).

5.3 Paragem total

Nestas condições a caldeira não está protegida contra o congelamento.

5.4 Proteção antigelo

prejudiciais deposições calcárias no interior da caldeira e dos radiadores. Se durante o inverno a instalação de aquecimento não 7 °C faz funcionar a bomba. Se a temperatura desce a 4 °C acende o queimador até que a temperatura de ida alcance 10 °C. Atingido este valor o

A função está operativa se a caldeira estiver alimentada eletricamente e de gás, a pressão da instalação for adequada ao funcionamento da caldeira e esta não se encontre bloqueada.

6. AJUSTES

6.1 Leitura de dados de funcionamento

Premindo a tecla 

- t.17
- "u.00
- 

ESTADOS E SUBESTADOS

- O ESTADO é a fase de funcionamento da caldeira no momento da visualização.

LISTA DE ESTADOS

ESTADO	VISUALIZAÇÃO
ESPERA	t00
PEDIDO DE CALOR	t01
QUEIMADOR EM ACENDIMENTO	t02
FUNCIONAMENTO EM AQUECIMENTO	t03
FUNCIONAMENTO EM ÁGUA QUENTE SANITÁRIA	t04
QUEIMADOR APAGADO	t05
PÓS-CIRCULAÇÃO BOMBA	t06
PARAGEM DO QUEIMADOR POR HAVER ALCANÇADO A TEMPERATURA DE AJUSTE	t08
ANOMALIA TEMPORÁRIA	t09
ANOMALIA PERMANENTE (ANOMALIA A REARMAR MANUALMENTE)	t10
FUNÇÃO ANÁLISE DE COMBUSTÃO À POTÊNCIA MÍNIMA	t11
FUNÇÃO ANÁLISE DE COMBUSTÃO À POTÊNCIA MÁXIMA EM AQUECIMENTO	t12
FUNÇÃO ANÁLISE DE COMBUSTÃO À POTÊNCIA MÁXIMA EM ÁGUA QUENTE SANITÁRIA	t13
PEDIDO DE CALOR MANUAL	t15
PROTEÇÃO ANTIGELO ATIVA	t16
FUNÇÃO DE DESGASIFICAÇÃO ATIVA	t17
PLACA ELETRÓNICA SOBREAQUECIDA (ESPERAR QUE ARREFEÇA)	t18
CALDEIRA EM FASE DE REARME	t19

LISTA DE SUBESTADOS

SUBESTADO	VISUALIZAÇÃO
ESPERA	U00
TEMPO DE ESPERA PRÓXIMO ACENDIMENTO EM AQUECIMENTO	U01
PRÉ-VENTILAÇÃO	U13
PRÉ-ACENDIMENTO QUEIMADOR	U17
TENTATIVA DE ACENDIMENTO QUEIMADOR	U18
CONTROLO CHAMA	U19
FUNCIONAMENTO VENTILADOR DURANTE TENTATIVAS DE ACENDIMENTO	U20
FUNCIONAMENTO COM AJUSTE TEMPERATURA PROGRAMADO	U30
FUNCIONAMENTO COM AJUSTE TEMPERATURA LIMITADO	U31
FUNCIONAMENTO À POTÊNCIA MÁXIMA DISPONÍVEL	U32
DETETADO GRADIENTE NIVEL 1	U33
DETETADO GRADIENTE NIVEL 2	U34
DETETADO GRADIENTE NIVEL 3	U35
PROTEÇÃO CHAMA ATIVA	U36
TEMPO DE ESTABILIZAÇÃO	U37
ARRANQUE CALDEIRA À POTÊNCIA MÍNIMA	U38
PÓS-VENTILAÇÃO	U41
PARAGEM VENTILADOR	U44
REDUÇÃO POTÊNCIA POR TEMPERATURA FUMOS ALTA	U45
PÓS-CIRCULAÇÃO BOMBA	U60

7. MANUTENÇÃO

7.1 Generalidades

Técnica autorizado.

7.2 Mensagem para a manutenção

☎ que a caldeira precisa de

7.3 Advertências para a manutenção

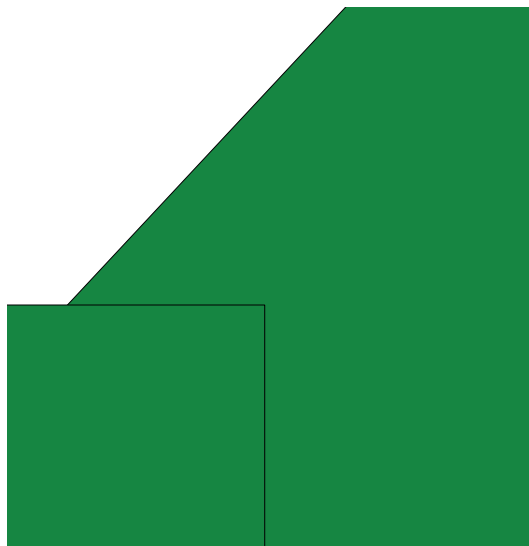
1 - 1,5 bar. Caso seja
que a abertura desta torneira se efetue muito lentamente de modo a facilitar a purga de ar.



Caso se verifiquem diminuições frequentes de pressão peça a intervenção do **SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA AUTORIZADO**.

7.4 Enchimento da instalação

- (A) para o deslocar do assento.
- apenas das mãos.
- (B) alcance um
- (B) pressão até um valor compreendido no intervalo acima indicado.



7.5

produzir durante o funcionamento em aquecimento ou na produção de água

1. Abrir as válvulas de todos os radiadores presentes na instalação de aquecimento.
2. Regular o termostato ambiente para a temperatura mais elevada
3. Esperar que os radiadores estejam quentes.
- 4.
- 5.
6. Purgar os radiadores. Começar pelos pisos inferiores.
- 7.
- 8.
- 9.

Se a pressão hidráulica da instalação de aquecimento for inferior a 0,8 bar aconselhamos a reposição de água (pressão hidráulica aconselhada entre 1,0 e 1,5 bar) como descrito no capítulo 7.5.

7.6 Esvaziamento da instalação

A torneira de esvaziamento está posicionada sob a caldeira como se pode

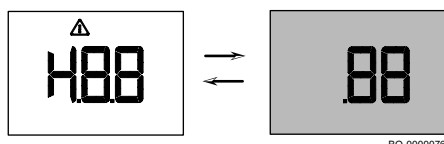
- (C)
-

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

primeira visualização mostrada no ecrã é uma letra seguida por um código H) ou permanente (E). O código numérico indica a que grupo pertence a anomalia que seguem).

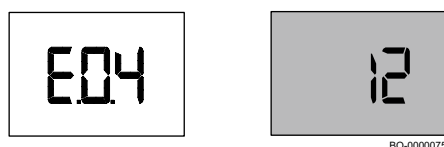
ANOMALIA TEMPORÁRIA (H.x.x.)

H" seguida por um número (grupo). A anomalia temporária é um tipo de



ANOMALIA PERMANENTE (E.x.x.)

E" seguida por um número (grupo). Pressionar o botão RESET durante



8.1 Códigos de anomalia

ANOMALIA TEMPORÁRIA

VISUALIZAÇÃO ECRÃ CALDEIRA		DESCRIÇÃO DAS ANOMALIAS TEMPORÁRIAS
Código do grupo	Código	
H.01	.00	FALTA DE COMUNICAÇÃO TEMPORÁRIA ENTRE VÁLVULA GÁS E PLACA DA CALDEIRA
H.01	.05	ALCANÇADO VALOR MÁXIMO DO DIFERENCIAL DE TEMPERATURA ENTRE IDA E RETORNO
H.01	.08	AUMENTO TEMPERATURA IDA MUITO RÁPIDO EM AQUECIMENTO
H.01	.14	ALCANÇADO VALOR MÁXIMO TEMPERATURA IDA
H.01	.18	FALTA CIRCULAÇÃO DE ÁGUA (TEMPORÁRIA)
H.01	.21	AUMENTO TEMPERATURA IDA MUITO RÁPIDO EM AQS
H.02	.02	
H.02	.03	
H.02	.04	PARÂMETROS DA PLACA ILEGÍVEIS
H.02	.06	PRESSÃO CIRCUITO AQUECIMENTO BAIXA
H.03	.00	FALTA DE IDENTIFICAÇÃO DA PARTE DE SEGURANÇA DA CALDEIRA
H.03	.01	FALTA DE COMUNICAÇÃO NO CIRCUITO DE CONFORTO (ERRO INTERNO NA PLACA DA CALDEIRA)
H.03	.02	PERDA TEMPORÁRIA DE CHAMA

ANOMALIA PERMANENTE (REQUER REARME)

VISUALIZAÇÃO ECRÃ CALDEIRA		DESCRIÇÃO DAS ANOMALIAS PERMANENTES QUE NECESSITAM DE REARME
Código do grupo	Código	
E.00	.04	SENSOR TEMPERATURA DE RETORNO NÃO LIGADO
E.00	.05	SENSOR TEMPERATURA DE RETORNO EM CURTOCIRCUITO
E.01	.04	5ª PERDA DE CHAMA COM QUEIMADOR ACESO EM 24 HORAS
E.01	.11	Nº ROTAÇÕES VENTILADOR INCORRETO
E.01	.12	TEMPERATURA LIDA NO SENSOR RETORNO MAIOR QUE A DE IDA
E.01	.17	FALTA CIRCULAÇÃO DE ÁGUA (PERMANENTE)
E.01	.20	ALCANÇADO VALOR MÁXIMO PARA TEMPERATURA FUMOS
E.02	.00	CALDEIRA EM FASE DE REARME
E.02	.07	PRESSÃO CIRCUITO AQUECIMENTO BAIXA
E.02	.16	FALHA COMUNICAÇÃO COM MEMÓRIA INTERNA PLACA DA CALDEIRA
E.02	.17	FALTA DE COMUNICAÇÃO PERMANENTE ENTRE VÁLVULA GÁS E PLACA DA CALDEIRA
E.02	.19	
E.02	.20	
E.02	.21	
E.02	.47	FALHA NA LIGAÇÃO COM DISPOSITIVO EXTERNO
E.02	.48	FALHA NA CONFIGURAÇÃO COM DISPOSITIVO EXTERNO
E.04	.00	ANOMALIA VÁLVULA GÁS
E.04	.01	SENSOR TEMPERATURA IDA EM CURTOCIRCUITO
E.04	.02	SENSOR TEMPERATURA IDA NÃO LIGADO
E.04	.03	ALCANÇADO VALOR CRÍTICO DE TEMPERATURA DE IDA
E.04	.04	SENSOR FUMOS EM CURTOCIRCUITO
E.04	.05	SENSOR FUMOS NÃO LIGADO
E.04	.06	ALCANÇADO VALOR CRÍTICO DE TEMPERATURA FUMOS
E.04	.08	ALCANÇADO VALOR MÁXIMO TEMPERATURA SEGURANÇA
E.04	.10	FALHA ACENDIMENTO QUEIMADOR APÓS 5 TENTATIVAS
E.04	.12	FALTA DE ACENDIMENTO POR DETEÇÃO LUZ PARASITA
E.04	.13	ROTOR DO VENTILADOR BLOQUEADO
E.04	.17	FALHA CIRCUITO COMANDO VÁLVULA GÁS

IMPORTANTE

código da anomalia.

9. FIM DE VIDA DO APARELHO

9.1 Procedimento de desmontagem

10.DESMANTELAMENTO

10.1Desmantelamento e reciclagem

e ter colocado em condições de segurança todas as conexões da caldeira e da instalação.

11.PROTEÇÃO DO AMBIENTE

11.1 Poupança energética

Regulação do aquecimento

baixa daquelas diurnas de cerca de 5 ° C. Um valor mais baixo não é indicado em termos de redução dos custos. Só em caso

